

## Отзыв

научного руководителя

на диссертацию Магеры Юлии Александровны «Роль образов европейской художественной культуры в японской манге», представленную на соискание ученой степени кандидата культурологии по научной специальности 5.10.1.

Теория и история культуры, искусства

В диссертационном исследовании Ю.А. Магеры содержатся результаты научной разработки весьма актуальной и научно-значимой проблемы - выявления многообразных способов восприятия и культурного трансфера образов европейской художественной культуры в современной японской манге. Основной акцент в своей работе автор делает на определении различных стратегий рецепции и творческой переработки японскими художниками манги образов из разных жанров европейского искусства. Это потребовало от автора работы сбора, тщательного изучения и многоаспектного анализа огромного массива визуальных и вербальных источников, как европейских, так и японских. Концептуальную рамку проведенного исследования образует корпус теоретических и методологических работ профессионалов по проблематике художественного образа, межкультурных взаимодействий, социокультурного перевода.

Во Введении научно-квалификационной работы Ю.А. Магера четко и логично обосновывает постановку выбранной проблемы, демонстрирует глубокое знание степени изученности темы в современной мировой научной литературе, обозначает критерии отбора источников и методы их анализа, убедительно обосновывает новизну разработки темы.

В четырех главах работы автор последовательно рассматривает различные представления о художественном образе, которые складывались в специализированном гуманитарном знании в течении последних десятилетий. В процессе работы над темой автор существенно обогащает

содержание понятий «образ» и «метаобраз», используя их при анализе комиксов манга. Характеризуя мангу как специфическую разновидность комикса, автор отмечает в ее образном строении значимость феномена «вложения», когда в одном образе манги сочетается более двух элементов других образов (вербальный образ + графический образ + графический образ в виде оформления манги).

Значительную научную ценность представляет та часть диссертационного исследования, в которой Ю.А. Магера детально характеризует приемы цитирования, стилизации и пародирования в японской манге конкретных образов европейской художественной культуры Возрождения, Нового и Новейшего времени. Автор убедительно показывает, как различные образы европейской культуры включаются японскими художниками в визуальный язык манги и порождают новые значения, поддерживают специфические черты манги (драматизм, созерцательность, совмещение реализма и карикатурности) и находят точки соприкосновения с черно-белой стилистикой манги.

Личный вклад Ю.А. Магеры в научную разработку темы состоит в том, что в этой работе впервые в российской культурологии на конкретно-научном материале показаны способы переноса художественных образов из европейской литературы, живописи, скульптуры, кинематографа, анимации в японский комикс (мангу).

Теоретическая и практическая значимость проведенного исследования состоит в том, что полученные научные результаты открывают новые возможности для понимания сложности межкультурных взаимодействий и многогранности процессов социокультурного трансфера в сфере художественного творчества. Они могут быть использованы при разработке учебных курсов по теории и истории мировой культуры, истории искусства в высшей школе.

Результаты исследований аспирантки опубликованы в девяти научных статьях, из них три – в рецензируемых научных журналах, рекомендованных

